

CONSTANȚA

APARE DUMINICA

20 Banî Numărul

Administrația strada Gărei No. 25

Abonamentul Lei 10 pe an

„Quartierul românesc“

În sfârșit s'a mântuit și cu cartierul românesc. Onoratul ministru de interne, mai liniștit ca altă dată când se agita această chestiune, — noi, de urât, am făcut-o uitată de multă vreme, — a tranșat-o, poate definitiv, căci ar fi căpătat și aprobarea înaltului consiliu de miniștri.

Cei ce nu puteau înțelege ce va să zică un cartier *românesc* într'un oraș *românesc* din țara *românească* să se bucare acum; ministrul actual de interne a înțeles pe deplin cacofonia sunetelor și le-a făcut pe chef.

Nu va exista dar un al doilea cartier în Constanța, ci unul singur: de *tuti fruti* al excrescențelor întregului Răsărit. Din templele existente deja și acele ce se vor mai ridica, se va glorifica, de acum și cât va trăi Constanța, numele celui ce a deslegat în mod atât de ingenios chestiunea ce ne-a ros atâta inima: *românizarea primului port al țării românești*.

Locurile din noul cartier se vor vinde prin licitație publică tuturor celor ce vor voi și vor dori a fi cetățeni ai viitoareii Constanța.

N'avem ce zice; soluțiunea dată, e și liberală pentru muncitorimea română din schelă, și mai ales națională, pentru banii națiunii române, cu care se ridică acest oraș, viitorii plămâni ai țării românești.

Dacă ea nu poate fi și confirmă cu cele ce ne făgăduia odată *Liberalul* și paremi-se și *Voința Națională*, după venirea la putere a actualului ministru, — nici aprobătoare a celor decise de atâtea ori de toate consiliile comunei Constanța de la anul 1880 și până acum este că actualul ministru de interne, d. Scarlat Pherikyde a găsit o alta, la care nu i-a tăiat capul nici pe foștii

consilieri și primari de la 1880 și 1890 nici pe cei actuali de la 1891 și până acum, — de altminterlea soluția e vrednică de atâtea așteptare — aceia că: Românii să-și țarască vecinic obielele prin tina și noroaiele satelor și câmpurilor, dat fiind că, la orașe, pe trotuarele de bazalturi și ceramica, pe dinaintea școlilor și instituțiilor de tot felul, să se plimbe numai bragagit, plăcintarii și boccegiul tuturor neamurilor pământului chiar când orașul se construiește cu sudoarea palmelor celor dintâi.

Ceea ce a făcut un Vodă Stirbey pentru Brăila, străină de la 1859, și de atunci toate consiliile comunale ale acelui mai înfloritor oraș până la anul 1893, ultima distribuție de loturi de case pe reion, nu se poate face în Constanța unde Statul român a dăruit comunei 1000 hectare pentru mărirea orașului, și a cheltuit câte-vazeci de milioane cu facerea podului Regele Carol I-ii și portul, spre prosperarea orașului.

Equitatea ce au voit-o toate consiliile comunei Constanța, de la 1880 și până acum, ca să fie și Români în acest oraș, nu o voiesce un ministru român!

Dacă ceea ce nu poate fi cazul, ziarul nostru ar putea silui un răspuns din partea d-lui ministru: pentru ce nu aprobă nici una din atâtea deciziuni, prin care s'a hotărât a se da și Românilor, cari n'aun, câte un loc de case pe *reionul orașului*, care ar fi acel răspuns??

Că nu permite legea? nu e adevărat: dovadă vinderea în loturi, fără licitație de la 1880, sub același regim și sub imperiul aceleași legi a comptabilității Statului, dovadă e vinderea de loturi în Brăila la anul 1893 sub regimul conservator.

Că se vor preferi funcționarii nestabili? dar decizia de la 1894, care e cea mai bună și mai bine studiată, stabilește

alte condiții și preferințe de cât acele din urmă, bazate pe profesione.

D. ministru era dator ca, înainte de a lua o deciziune în astă privință, să cunoască întreaga lucrare și rezonatele pe care s'a bazat consiliul comunal, destul de pe larg așternută în memoriul tipărit, al comisiunii comunale de la 1894, unde chestiunea era pusă pe muncitorime, iar nu pe funcționarime.

Că va perde ceva comuna? dar aceasta s'a desmînțit de fapte pretutindenea pe unde s'a dat asemenea locuri: la Brăila, la Galați, la Iași etc. etc; dar această chestiune interesează mai mult pe părinții orașului, cari, deși în mare majoritate neromâni de origine, a încuviințat miile de cereri făcute, dându-și bine seama de ceea ce fac.

Constatăm cu multă amărăciune în suflet că actualul ministru de interne e mult mai puțin român de cât au fost și sunt consilierii comunei Constanța de la 1880, d-nii Ali Cadir, V. Gambo și Hafuz Regep cu primarul lor Alexandride; cei de la 1890, d-nii Ghebrail Frenkian, Ali Cadir, Nicu Cialteu, P. Papaianopulo, Mardiros Locmanian, Spiru Diamandopulo, Ganciu Nicola, Solomon Iafet și Zevadin Hagi Ali cu primarul lor d. P. Holban; cei actuali de la 1894, 1896 și 1897, d-nii Teohari Caraciali, P. Penciof, Abdula Hagi Zaid, Mardiros Locmanian, P. Grigorescu, Al. Logaride, P. Papaianopulo cu d-nii Coiciu fost și d. Eustațiu Schina actual primar, cari în atâtea ședințe au admis a se da și Românilor câte un loc de casă, după cum s'a dat Tătarilor sâraci, Armenilor și chiar Țiganilor la 1890; după cum a făcut-o administrația turcească la venirea Tătarilor, după rezbela Crimeei, cărora a hărăzit totă partea nord-estică a orașului, în cartiere bine rotunzite.

Noi nu facem pentru conaționali ceea ce au făcut turcii pentru coreligionarii lor tătari.

În schimb facem politică. — În anul trecut s'a dat fără licitație, la intrarea orașului lângă gara de mărfuri vîntore 4 hectare teren societății de petrol, cu prețul fix de 20,000 lei, sau 50 bani m. p. și ministrul de interne a aprobat.

Sarácimeii romane, atator soldați de la Plevna, miilor de contribuabili, fara adăpost în oraș, cari au petiționat în atâtea rânduri, ministrul țerei le refuza la estremeitatea orașului, câte câți-va metri de pământ, în total 7 jum. hectare teren disponibil, pentru care ei offer 4 lei de m. p. total 300,000 lei!

— *Dumnezeu să mai înțeleagă ce fel de minister aveți*; ne dicea mai deună-dă, un respectabil bătrân turc, care aflase de decizia ministerială.

Da, D-zeu să mai înțeleagă ce fel de ministrii avem; cu ce se ocupă ei și subalternii lor.

Românii de peste 3000 suflete, majoritatea relativă a populației orașului fără drepturi municipale în acest oraș neputînd susține concurența zdrobitoare a miilor de bogatași, ce cumpără pentru ei și neamurile ce nu încetează a se îngroșa vor trebui să-și ia lumea în cap, sau să se mute pe moșiile cătunelor învecinate, ale celor ce iean astă-dă sute de mii de lei, drept dobândă pentru 25 bani cu cât au cumpărat de la stat un loc de 100 hectare la marginele orașului.

Avem o speranță: consiliul comunal, dacă un cel de astă-dă cel de mâine, nu va primi soluțiunea d-lui ministru, ci, ascultînd de vocea equității, care i-a călăuzit și până acum în această cestiune va face ceea ce a gândit și hotărît de atâtea ori toți reprezentanții orașului de sub administrația românească stărînd în decisiile sale, cum a făcut într'o împrejurare analoagă, de trei ori, consiliul comunei Braila de la 1893, silind pe d-l ministru a se da de ostenală unui cap de lege prin Camere, care să autorize vinderea fără licitație, dacă actuala lege a Dobrogei cu care s'a vîndut o Dobroge întreagă la fel de fel de străini, contra Constituției nu e suficientă.

E just, e patriotic, e absolut necesar, să se facă și pentru Români înlesnirea ce s'a făcut altor elemente locale până și Țiganilor nomazi: *să fie și în Constanța o populațiune stabilă de Români*; altminterlea, în veci, iubitul nostru Rege va fi, când vine în Constanța, într'o țară străină; și inimile străinilor de origină nu bat așa de tare la

vederea MM. LL. Române, nici salutul grațios al suveranilor nu-i pătrunde pe străini atât de adînc ca pe Românii pribeag pe malurile Mării Negre.

Catolicismul în Dobrogea

Unul dintre cele mai frumoase sate din Dobrogea, atât prin pozițiunea lui, bogăția și frumoasa construcție a caselor fără îndoială că este satul Karamurat.

Și fiind că aci se petrec oare-cari lucruri grave, cari interesează pe toți Românii, e necesar ca să-l facem o mică descriere și să arătăm apoi focarul de răspîndirea catolicismului, care este aci ascuns, fapt necunoscut, în parte, până acum țerei întregi.

Satul e compus din 3 cartieruri: acela al Românilor, al Tatarilor și acela al Nemților. Acest din urmă cartier este în majoritate și își are datinile lui, obiceiurile și ocărnuirea lui aparte, ca și cum n'ar face parte dintr'o comună, sau țară fiind, ca să zic așa, condus independent de legile țarei, sub scutul cărora se adăpostește.

Sunt mulți ani de cînd acest cartier este înființat și cu toate acestea locuitorii lui, nu știu o iotă românește ba încă copiii lor sunt streini cu totul de limba română, împedicați fiind de părinții lor spre a fi în contact cu copiii de român, ținîndu-i cu totul izolați și insuflîndu-le numai limba nemțescă și cultul religiunii catolice. Trebuie să spunem cu drept cuvînt că satul Karamurat, este centrul catolicismului în Dobrogea. În acest sat sunt doi preoți catolici, cari sunt și șefii coreligionarilor lor. Așa fie-care locuitor este obligat a merge duminica și în toate zilele de sîrbători la biserică, sub pedeapsă de amendă care se execută foarte strict fără ajutorul vre-unei autorități. Acești preoți au devenit atât de autoritari, în cât au impus cartierului întreg oare-cari legi, cari numai că nu sunt scrise, dar cari se execută cu toată vigoarea. Așa vom mai adăoga că nici unui catolic, nu-i este permis a pleca în zile de sîrbătoare—după terminarea serviciului divin vorbim—din cartier, fie chiar pentru afaceri cât de importante, căci contravenienții sunt supuși la o amendă de 2 lei. Fie-care neamț este obligat a-și trimite copiii se la școala nemțescă, nepermițându-li-se în nici un caz de a da copiii la școala românească.

În acest sat școala românească a statului are doi învățatori, la care nici un copil de neamț nu urmează.

Învățătorul diriginte și-a făcut datoria în mai multe rânduri, de a adus acest fapt la cunoștința autorităților respective, le-a făcut somațiuni conform legit, de a-și da copiii la școală; a mers chiar până acolo ca să le aplice amenda cuvenită, pîna aci însă, căci a primit ordin de sus să nu le aplice amenda.

De ce oare acest lucru și pentru care motive acești locuitori nu sunt supuși, ca toți cetățenii regatului român, la respectarea legilor.

Fie-care cetățean român este obligat să-și dea copiii se la școala statului, nimeni însă nu e împedecat de a-și instrui copiii se și particular.

Nu înțelegem cum până acum, nu s'au luat măsurile necesare, într'o chestiune atât de importantă!

Există în vre-o țară o școală în care să nu se predea limba țerei? La această întrebare, cei mai mulți de sigur o să răspundă negativ. Noi vom răspunde contrariu, că există și acea țară este *România*.

Lasăm la o parte ce fac celelalte popoare în privința aceasta. Este admisibil ca o sectă oare-care să-și aibă școala sa particulară, nevoind să profite de cea a statului, dar nu este permis ca în acea școală să nu se predea limba țerei, în numele căreia sunt protejați și de la care se bucură de toate drepturile civile și politice.

Se spune chiar, că acești popoli fac propaganda catolică. Asta nu ne miră de loc, mai ales cînd am văzut ce este în biserică lor, crezîndu-se cine-va că nu se află într'un sat din Dobrogea, ci în cine știe ce catedrală de prin Germania.

Acum au în lucru construirea unei biserici catolice, al cărei devis se urcă puste o sută de mii de lei.

Naște acum întrebarea, cum o mână de oameni au putut face o asemenea lucrare? Este evident și destul de firesc lucru, că nu ei au putut să facă aceasta și că trebuie să fie o impulsivă și un sprijin puternic de la centru, de la comitetul central al comunității catolice.

Și numai ast-fel se pôte explica, că au putut să se întărească așa cum sunt ei azi, devenind nepăsători și nesupunîndu-se legilor țarei lor.

Cerem ca să se ia măsuri cât de grabnice și severe despre cele ce arătăm;

și mai cerem: ca sași școala nemțescă să fie închisă și copil să urmeze la școala statului, sași în școala lor să se predea limba română în toate clasele.

În curând vom mai reveni.

Pentru gazetele din Tulcea

Anunțând aparițiunea ziarului *Istrul* din Tulcea, ne-am exprimat dorința ca confrății tulcenii să se ocupe de cloaca morală în care se tâvălesc unii avocați din a dona capitală a Dobrogei. Confratele *Vocca Dobrogei* și-a făcut datoria, punând în plină evidență planul, fără a nimeri însă pe cel mai adâncit în rele.

Din partea *Istrului* n'am văzut nimic. E drept că acest confrate se ocupă de cestiuni de interes general, mult mai folositoare provinciei decât faptele izolate ale unor imorali, dar nu e mai puțin adevărat că din lucruri mici es invetăminte mari, din cunoștința unor tipuri reese caracterul întregii societăți.

În Constanța fostului prefect Remus N. Oprau, e libertate și cinste între toți locuitorii, pe când în Tulcea, a cărei educație politică românească a făcut-o un alt fost prefect, e delațiunea între funcționarii și promisenitatea cea mai urită între toți oamenii de afaceri, între cari escelează unii avocați.

Spre a îndrepta răul din Tulcea, e nevoie de ferul roș al unei gađete serioase, adoptată obiceiurilor localității unde nu s'a prea prețuit până acuma obiectivitatea, idealul de la care au pornit confrății de la *Istrul*. — Cunoșcem și noi acest ideal măreț, dar deh!

Rugăm pe confratele *Istrul* să ne erte că'i facem acest reproș; vedem prea multe gađete în Tulcea — cinci — și nici una nu se ocupă măcar de faimosul proces al *Deltii Dunărei*, ale cărui fire sunt cunoscute de toți tulcenii, pentru decile de milioane venit ce se cere de la stat, plus jumătate teritoriul județului, cu toate apele din Delta cuprinsă între cele trei Dunări cu lacul Razelm cu tot.

Este acolo în Tulcea o mișcare de animositate între Români și Bulgari, și nici-o dată nu s'a numit instigatorii morali, niște pretinși Români.

Este acolo o prietenie de avocați, care dacă îndrăznesc a subtiliza în folosul-le și a mijloci vinđării de pământuri ale statului, imobile care nu se pot nici întinde nici strămăta, prin urmare vizibile ori când, înțelege ori-cine de ce poate

fi ea capabilă în cestiuni de toate zilele, particulare.

Vă denunțăm un caz, pentru astă-đi, și vă rugăm, stimați confrății să'l verificați la tribunal: d-l avocat C. I. Davidoglu, a figurat ca martor de identitate unui șariatian din Constantinople, Hamdi Effendi, care în calitate de procurator al unui dispărut, mort, emigrat, nu se știe *Etem Effendi Ahmet* din cătunul Tari-Verdi, comuna Cogelak, a vândut în 1891 pământul acestuia, care pământ, proprietate absolută prin renunțare, nu putea reveni de cât statului. Intinderea este de 24 hectare și . . . m. p. Vă rugăm să vedeți că toate actele de care s'a servit sunt mincinoase atât ca *nume* cât și *cifre*. — Spre a vă edifica pe deplin, vă spunem că Davidoglu cunoștea în persoană pe *Etem Effendi Ahmet*, căci a cumpărat de la acesta primul său pământ din Duingi și scia că nu-l chiamă „Ibrahim Etem Effendi Ahmet”, după cum veți găsi în procura dispărutului proprietar al pământului, și dar Davidoglu cu bună știință a ajutat la comiterea falșului de către Hamdi Effendi, despre care se știe că e „jalbar din Tulcea”, ceia ce voi știți că n'a existat în Tulcea o asemenea persoană. — Nu merita acest cas stigmatizat și arătat d-ului ministru de justiție, ceia ce voi, stimabili confrății, o puteți face mai cu succes de acolo?

Tot acest avocat, cu știință și aprobarea fostului avocat al statului, d-l Elefterie Niculescu, a subtilizat de la stat, direct, aproape o moșie, pe lângă lotul său No. 20 din Tari-Verdi, cu o grădină de zarzavaturi pe el. Intinderea subtilizată verificată de delegatul ministerului, d-l inginer D. Radeș, mai đilele trecute este de 157 m. liniari adâncime pe o lățime de 1200 metri, plus 5 hectare o pepenieră, și equivalentul unei șosele pe lățimea întreagă de mai sus de 1200 metri. Faceți Dv. socoteala cât face numai la Tari-Verdi.

Ce va fi la Duingi, la Caraharman și Pelitlia, pe unde mai are și alte loturi și cât terende al statului va mai fi vândut în județ cu acte à la Hamdi Effendi, scie numai el, Davidoglu.

Vă rugăm cercetați la Prefectură de rezultatul verificării d-ului Radeș, iar de complicitatea d-ului Niculescu, la tribunalul de acolo, procesul pentru grădina din Tari-Verdi, unde a fost chemat în garanție fostul avocat al statului, care a constințit posesia asupra grădinei, cu toate că știa bine că statul nu-i putea

vinde fără licitație o grădină existentă de 20 ani și recunoscută ca atare de comisia centrală de verificare a titlurilor dobrogene.

Nu merita asemenea îndrăsneli să fie stigmatizate, barem pentru cunoștința locuitorilor din acel județ!

INFORMAȚIUNI

D-l Primar se află tot la București, unde stăruiește pentru trecerea prin camere a împrumutului de 1.200.000 lei necesar aducerii apei în oraș și altor lucrări de necesitate ale orașului.

Budgetul comunei Constanța a fost aprobat de d-l ministru de interne cu mici modificări, pe cari le vom semnală la venirea budgetului.

O grevă a cultivatorilor de tutun a izbucnit în Isaccea. Motivul e că Statul nu voiesce să dea prețurile fiesate pe recolta anului trecut. E posibil că recolta să fi fost vătămăată din cauza multelor ploii din vara trecută și în acest caz e drept că și cultivatorii să indure ore-cari scaderi de prețuri. De altminterlea toți cultivatorii de tutun de acolo sunt în genere Laji din Cordistan și Armenia, cari se pot înlocui fără primejdie cu cultivatori români, aduși din țară. Și fără de aceasta, toți banii căți li varsă Regia la Isaccea, se duc în Turcia, fără nici un profit pentru țară. Se va știrbi un an de producțiune; ducă-se sănătoși, dacă s'au sumpărat.

Aproape toți contestații d-lor profesori Ioan Costacea și V. Andronescu, cei mai mulți înscriși anul curent în listele electorale, au fost șterși din liste de tribunalul local, pe motive de sudentență străină, probată la unii chiar cu actele de căsătorie efectuată în cursul anului. După socoteala contestatorilor trebuesc șterși din listele anului viitor încă vre-o 80 de inși, contra cărora s'au găsit în urmă acte doveditoare de sudentență străină.

Trebue să recunoșcem că d-nii profesori susnumiți, în special d-nii Costacea cu d-l Ion Bănescu s'au dat de multă osteneală și cheltuială a purifica listele anului curent.

Cât pentru noi, am đis'o și repetăm: guvernul să ordone o nouă recensiere a populațiunii, tabloul din

1880 fiind sustras de la Primărie de cei ce au avut interes a specula cu calitatea de cetățean, instituind fabrica ce a funcționat până acum, de sigur cu mari profite pentru fabricanți. Mare parte din locuitori, heget beget dobrogeni, nu sunt de loc de vină că au fost siliți de vremuri a alerga la o protecțiune străină în timpul guvernului provisoriu bulgăresc. E păcat ca ei să aparție altui stat, care nu-i poate reclama cu nici un drept. Dar, vom reveni asupra acestei importante chestiuni.

* * *

Între peisajele ce neconțin scoate d-l fotograf Magriu, îi recomandăm și grădinița din fața Palatului comunal și triunghiul de grădiniță din fața gării, opere ale genialului grădinar al comunei. Să aibă grije însă, la retușare, să nu lipsească nici unul din ciotoroagele de salcâm ale triunghiului nici din impletitura împrejmuirii grădiniței Palatului; ar fi păcat de trudă.

* * *

La Medjedie s'a înființat anul trecut o societate de economie „Mihail-Vitezul” având ca patroni pe Sf. Impărații Constantin și Elena, de desuptul cărora se ved căsute, nu cu ață de lână albă ci altceva, numele președintelui consiliului de administrație d-nul Stan Sorescu și unul membru — de ce nu toți? — fondator Vasile Vêlcu de sigur ca embleme vit de ce va fi societatea în viitor. — Dacă se pune ca simbol o glugă, mai înțelegeam, care e scopul societății, dar cu „Nea Stan” și Vêlcu, și cel-l'altă căți se vor mai rîndui în consiliul de administrație, posteritatea nu va ști pe care să-l ea de mai virtos, mai econom.

* * *

Planul palatului administrativ, refăcut de d-l arhitect Săvulescu, cuprindând și apartamentele regale, este aproape gata.

Zilele aceste va fi aprobat de consiliul tehnic superior și adus în Constanța, după care se va publica licitația convenită. Valoarea lucrării este de vr'o 600.000 lei. Să speră că cel mai târziu în August se va putea începe lucrarea de zidărie, pe același loc unde a fost conacul de mai înainte.

* * *

Atragem atențiunea celor în drept asupra magazinului cu lemne al d-lui Levantinopulo.

Un cumpărător ne denunță că în loc de 250 kilograme i dat numai 220, așa dar o lipsă de 30 kilograme la fie-care cântar, și numai după ce acel cumpărător, știind bine cântarul și rostul lui, cu niște măsuri cu plumb, i-a făcut convenita observație, magazinierul a consimțit a-i da restul, cerându-i pardon. Cine înșală, d-l Levantinopulo sau omul

sau! Ar fi treaba verficatorului de greutate să constate aceasta, făcând mai dese revizuri celor ce vind cu măsuri false.

Domnul Senator V. A. Urechia a propus în Senat modificarea art. 13 din legea organică a Dobrogei, în sensul ca să se recunoască tuturor românilor de peste hotare, așezați în Dobrogea, calitatea de cetățean român. Ar fi timpul să se facă aceasta, spre a se tăia odată cu străgănișurile și sbuciumările la care a dat naștere interpretările greșite comise de doi foști prefecti ai Dobrogei, aducând atâta sdruncin și confuzie în spirite, cari n'au încetat nici până astăzi peste tot locul.

Ne permitem a întreba pe guvernul central:

Ce e cu Dobrogea?

S'a dat ordin de la ministerul Domeniilor să se încezeze ori-ce lucrare de împă-

durire în Dobrogea, iar puștii din toate pepenierile statului să fie transportați și plantați pe bărăganul Ialomiței, la Dolga.

Ni s'a tot promis, paremi-se s'a și hotărât, o linie ferată care să lege Tulcea cu linia Cerna-Voda Constanța, și până astăzi nu s'a făcut un pas de studiu.

Mai sunt multe alte indicii, asupra cărora, firește, vom reveni, cari toate te face să crezi că Dobrogea e părăsită.

Cerem un răspuns din partea organelor oficioase; credem că ni-l poate da fără nici o amânare, spre liniștea celor ce ne-am legat de glia acestui pământ.

* * *

La 9 Aprilie se va ține licitație la primăria Constanța pentru diferite lucruri ale serviciului de incendiu și curățirii stradelor.

La 25 Aprilie asemenea cu oferte sigilate, pentru pavarea străzii Traian și parte din strada Mircea, cu basalt artificial.

Devisul și caetele de sarcini se pot vedea la primărie în toate zilele.

AVIS IMPORTANT

**SOCIETATEA FRANCESĂ
A CASINULUI REGAL DIN SLANIC-BACAU**

are onoare de a informa pe onor. public că se va însărcina de a stabili de la 1 Iunie până la 15 Septembrie

ABONAMENTE DE VILEGIATURA

care vor cuprinde locuința, hrana, parcursul în trăsura la dus și întors de la Târgu-Oena la Slanic, distracțiunile la Casino, într'un cuvânt ea va da abonaților săi mijlocul de a trăi bine știind de mai înainte suma ce vor avea de cheltuit evitându-le inconveniențele instalațiunii.

PREȚURI REDUSE PE TIMPUL LUNILOR IUNIE SI SEPTEMBRIE

Pentru informațiuni a se adresa la birourii societății Francese: **București str. Fontănei No. 45.**

CLAYTON & SHUTTLEWORTH

BUCURESCI

Calea Dorobantilor 117.

CRAIOVA

Strada Bucovât 18

RECOMANDĂ MARELE LOR DEPOSIT DE

MAȘINE AGRICOLE

PRECUM:

LOCOMOBILE cu saū fără aparat de ars pae

De la 2 și jumătate până la 30 cai putere

Batoze de grâu de toate mărimile | **Batoze de porumb No. 5, cu Elevator**
de la 2½ până la 12 cai putere | pentru Locomobilă și cu Mâna

Mașine de semănat, Mașine de ciuruit și venturat, Mașine de ales
neghina și secara din grâu

MORI DE MĂCINAT

Instrumente trebăuincioase mașiniștilor, curele englezești de prima calit.
Pietre de móră franțuzesci, Mașine de secerat „WOOD” cu saū fără aparat de legat snopi

PLUGURI DE OTEL FĂURIT PESTE TOT
cu una până la patru brazde

COSITOARE

GRAPE DE FIER

cu 2 și 3 aripi, cu dinții articulați

TEVE DE CAZAN

pentru „Locomobile” și altele

In atelierul nostru primim reparațiuni de **LOCOMOBILE** din ori-ce fabrică.

VÎNDĂRI CU CONDIȚIUNI AVANTAGIOASE